

**FICHE AMENDEMENT 9**

**III ÈME PARTIE : LES POLITIQUES ET LE FONCTIONNEMENT DE L'UNION**

**TITRE III : POLITIQUES ET ACTIONS INTERNES**

**CHAPITRE I : MARCHÉ INTÉRIEUR**

**SECTION 2 : LIBRE CIRCULATION DES PERSONNES ET DES SERVICES**

**Sous-section 3 : Liberté de prestation de services**

**Proposition d'amendement pour l'article III-26**

**Déposée par: M.J.CHABERT**

**M.M.DAMMEYER**

**M.P.DEWAEL**

**Mme C. du GRANRUT**

**M.C.MARTINI**

**M.R.VALCARCEL SISO**

**Qualité :      - Membre                      - Suppléant      - Observateur**

---

Ajouter au second alinéa :

La loi ou la loi-cadre européenne après consultation du Comité des régions peut étendre le bénéfice du présent chapitre aux prestataires de services ressortissants d'un État tiers et établis à l'intérieur de l'Union.

---

**Explication éventuelle :**

*Il s'agit d'un domaine où les administrations des Autorités locales et régionales participent à la mise en œuvre de ces mesures dans de nombreux Etats membres.*

## **AMENDMENT FORM**

**Draft Constitution, Volume I (CONV 802/03)**

**Suggestion for amendment of Article III-29**

**Mr Hannes Farnleitner**

**Status : - Member**

---

### **Article III-29 (ex Article 52)**

1. A European framework law shall establish the measures in order to achieve the liberalisation of a specific service. It shall be adopted after consultation of the Economic and Social Committee.

2. As regards the European framework law referred to in paragraph 1, priority shall as a general rule be given to those services which directly affect production costs or the liberalisation of which helps to promote trade in goods.

**3 The provisions of Article III-18 as regards social security shall apply to the matters covered by this subsection.**

---

### **Explanation (if any) :**

The legal base for measures concerning the co-ordination of social security schemes have to be harmonized as regards the procedure for adoption of such measures. In practice it is not possible to distinguish between the various groups of persons affected (workers, self-employed, non active European citizens), so that always the most strict procedure has to apply to all groups. Austria is willing to accept the principle of QMV for this field. To this end a new para. 3 shall be added.

## FICHE AMENDEMENT 11

**III ÈME PARTIE : LES POLITIQUES ET LE FONCTIONNEMENT DE L'UNION**

**TITRE III : POLITIQUES ET ACTIONS INTERNES**

**CHAPITRE I : MARCHÉ INTÉRIEUR**

**SECTION 2 : LIBRE CIRCULATION DES PERSONNES ET DES SERVICES**

**Sous-section 3 : Liberté de prestation de services**

**Proposition d'amendement pour l'article III-30**

**Déposée par: M.J.CHABERT**

**M.M.DAMMEYER**

**M.P.DEWAEL**

**Mme C. du GRANRUT**

**M.C.MARTINI**

**M.R.VALCARCEL SISO**

**Qualité :      - Membre                      - ~~Suppléant~~      - Observateur**

---

Compléter la phrase dans le second alinéa comme suit :

La Commission **après consultation du Comité des régions** adresse aux États membres intéressés des recommandations à cet effet.

---

**Explication éventuelle :**

*Il s'agit d'un domaine de consultation pertinent pour le Comité des régions eu égard aux compétences des autorités locales et régionales dans les Etats membres en la matière.*

**AMENDMENT FORM**

**Suggestion for amendment of Article : III-32**

**By Ms / Mr : Mr Bonde**

**Status :    X- Member                      - Alternate**

---

Article III-32 (ex Article 55)

[ex Articles 45 to 48] shall apply to the matters covered by [this ex-Chapter].

**THIS CHAPTER DOES NOT HINDER PUBLIC SECTOR AUTHORITIES FROM DETERMINING QUALITY DEMANDS FOR PUBLIC SECTOR SERVICES (SERVICES OF GENERAL INTEREST) OR FOR LOCAL AND REGIONAL AUTHORITIES TO PROVIDE PUBLICLY OWNED OR PUBLICLY MANAGED SERVICES IN THEIR OWN TERRITORY ON THE CONDITION THAT THE PROVIDER IS TRANSPARANT AND IS NOT RECEIVINGANY FORM OF SUBSIDIES.**

---

**Explanation (if any) :**

## AMENDMENT FORM

### Suggestion for amendment of Article : 32 (ex Article 55) Part III of the Constitution

By Ms / Mr : Teija Tiilikainen, Antti Peltomäki, Kimmo Kiljunen, Jari Vilén, Hannu Takkula and Esko Helle

Status :      Tiilikainen, Kiljunen, Vilén - Members  
                 Peltomäki, Takkula and Helle - Alternates

---

#### **Article III-32 (ex Article 55)**

**Provisions of this Chapter shall not encroach upon Member States' responsibilities for the financing, organisation and delivery of health services.**

[Articles III-21 to III-24 (ex 45 to 48)] shall apply to the matters covered by [this Subsection].

---

#### **Explanation (if any) :**

*An increasing number of rulings of the European Court of Justice have, through the application of the principle of freedom to provide services, affected the delivery and reimbursement of health care services in Member States.*

*Therefore Finland, like several other like-minded Member States, considers it necessary to clarify the provisions on the freedom to provide services in the new Constitution. Our amendment would guarantee that those provisions do not encroach upon the financing, organisation and delivery of health services in the Member States.*

**FICHE AMENDEMENT 10**

**III EME PARTIE : LES POLITIQUES ET LE FONCTIONNEMENT DE L'UNION**

**TITRE III : POLITIQUES ET ACTIONS INTERNES**

**CHAPITRE I : MARCHÉ INTÉRIEUR**

**SECTION 2 : LIBRE CIRCULATION DES PERSONNES ET DES SERVICES**

**Sous-section 3 : Liberté de prestation de services**

**Proposition d'amendement pour l'article III-29**

**Déposée par: M.J.CHABERT**

**M.M.DAMMEYER**

**M.P.DEWAEL**

**Mme C. du GRANRUT**

**M.C.MARTINI**

**M.R.VALCARCEL SISO**

**Qualité :      - Membre                      -Suppléant      - Observateur**

---

Ajouter :

1. La loi-cadre européenne établit les mesures pour réaliser la libération d'un service déterminé. Elle est adoptée après consultation du **Comité des régions et du** Comité économique et social

---

**Explication éventuelle :**

*Le traité CE dans sa forme actuelle prévoit la consultation du Comité économique et social, mais pas celle du Comité des régions. A défaut d'une clause générale prévoyant la consultation du Comité des Régions dans la procédure législative, il faut donc veiller à compléter cette base légale.*